

Виходить у Львові  
що два (крім неділь і  
гр. кат. свят) о 5-ій  
годині по полудні.

РЕДАКЦІЯ і  
Адміністрація: улица  
Чарнецкого ч. 10.

ПИСЬМА приймають  
ся лиш франковані.

РУКОПИСИ  
звертають ся лиш на  
окреме жаданє і за зложенєм оплати почт.

РЕКЛЯМАЦІЇ  
незачептані вільні від  
оплати почтової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові  
в бюрі дневників па-  
саж Гавсмана 9 і в ц.к.  
Староствах на про-  
вінції:

на цілий рік К 4-80  
на пів року К 2-40  
на чверть року К 1-20  
місячно . . . К—40  
Поодинокє число 2 с.

З почтовою пе-  
ресилкою:

на цілий рік К 10-80  
на пів року К 5-40  
на чверть р. К 2-70  
місячно . . . К —90  
Поодинокє число 6 с.

## Вісти політичні.

З краєвих соймів.

Опогди отворено остаточно довго підготовлювану сесию чеського сойму. На початку засідання відчитано ряд внесень чеських і німецьких в справі виборчої реформи. Правительство предложило проєкт зміни статута краєвого, закон про уживанє обох краєвих мов у властивих автономічних, закон про сотворенє адміністраційних округів та закон про звільненє податку особисто-доходоного від краєвих податків.

Намістник гр. Куденгове заявив, що правительство предложило ряд законів, бо уважало за свій обовязок дати почин до полагожденя і упорядкованя відносин в краю. Правительство знає закиди, підношені против тих предложень, але закиди ті не виключають можливости виміни думок про ті справи. Правительство хотіло дати підставу до поважних переговорів, не буде противити ся тому, коли в предложенях будуть пороблені зміни; оно тільки мало намір облекшити та ввести мирні відносини і можливість співжиття між обома народами, котрі замишкують сей край. Прави-

тельство буде попірати переговори між партиями, змагаючи до тої ціли та згодить ся на зміни, які заакцептують обі сторони.

Чеські радикали перебивали промову намістника окликами, в котрих зазначували, що внесені правительством предложеня виходять тільки на користь Німців, і домагали ся загального права голосованя до сойму.

Після відчитаня впливів маршалок замкнув засіданє до вчєра рана.

Союз чеських партий заявив ся на передвчєраннім засіданю за дотеперішним своїм становищем та висказав погляд, що правительственні предложеня — не до принятя. На вчєраннім засіданю сойму поодинокі партії новодили ся по своїй волі.

В стирійскім соймі ведуть словінські послы завзяту обструкцію. На передвчєраннім засіданю промовляв спершу п. Янкович цілу годину по словінськи та поставив ряд внесень.

Пос. Куковец (слов. ліб.) зложив таку заяву: З уваги на заяву соціалістів на засіданю з 1 с. м., в котрій остерігає ся перед уступками для Словінців з приводу їх опору против бюджету і грозить ся обструкцією також інших партий, заявляю в порозуміню з иншими словінськими партиями, що в сій борбі не ходить о інтереси партійні, а о націо-

нальні словінські без ріжниць партий. Зокрема всі словінські послы виступають против поведєня краєвого відділу, котрий заперечує всі культурні і економічні домаганя Словінців.

В часі засіданя намістник гр. Клері вів переговори з представителями партий. Наслідком переговорів німецькі послы згодили ся на спільну конференцію з словінськими послами під проводом намістника при співучасті маршалка. На тій спільній конференції порішено відбутти в п'ятницю і суботу тільки короткі пленарні засіданя, щоби таким способом дати партиям час на переговори.

На вчєраннім засіданю дальматинського сойму послы з хорватского правного сторонництва предложили ряд обструкційних наглих внесень. Представителі инших хорватских і сербских партий запротестували против ударемпшованя соймових парад і виїшли з соймової сали. На сали лишило ся тільки 6 послів, не стало отже комплекту.

## Сойм краєвий.

74 засіданє I. сесії IX. періоду.

При досить скупій участі послів відкрив п. Маршалок засіданє о годині 10<sup>30</sup>, перед полуднем.

## ПІРАТ.

З англійского — капітана Маррриата.

(Дальше).

IV.

Передіражений корабель.

Рештки передної щогли скоро щезли з поклада і хоч буря лютила ся дальше, сонце сьвітло ясно і тепло. „Черкеса“ знов обервєно в напрямі вітру і всі гадали тепер, що велика небезпечність минула. Серед жартів і сьміхів почали вже моряки уставляти тимчасові щогли, аби при їх помочи добити ся до пристані.

— Ми не багато робили би собі з того, колиб раз скупали ся — сказав один з моряків — колиб ми лиш не були утратили головної щогли. Она була така красна і колиб ми вздовж цілого Мієсінінн ішли, такого другого дерева не пайдемо.

— Ей, чоловіче — відповів Освальд — в мори є ще такі самі риби, як їх колись наші предки ловили, а так само ростуть все ще такі самі дерева по американських лісах. Але то певно, що зроблять нам добрий рахунок за щогли, коли приїдемо до Ліверпуля; щастє лиц, що не ми будемо его платити, а властитель корабля.

Вітер в часі, коли напрям его зміняв ся

з полудневого на вєхідний з силою гурагану, тепер трохи втихомирив ся і віль вправді не досить сильно, але супротив попередного була то лиш забавка, з якої всі моряки сьміяли ся. І небо було ясно і чисто і не можна було побоювати ся нового нападє бурі. По ноци пітьми, небезпечности і заколоту, настала радітна зміна і корабельні робітники щільно працювали, аби заемотрити корабель знов вітрилами і приєспособити его до дальшої дороги.

— Передне вітрило звисає з поклада і капітан хіба задумує утікати з вітром — замітив один з щільно працюючих моряків.

— Таки так — відповів один із старших — а я гадаю, що при таким вітрі наш розбитий „Черкеса“ не буде потребувати багато вітрил.

— Отже утрата липов принесе вам бодай якусь користь — не будете потребувати захопити ся багато коло липов.

— Ох, роботи буде досить, коли заїдемо до порту — відозвав ся котрийсь з невдоволенням — затягати нове доліше уляпвованє і на кожде колєце навивати липви...

— Нехай буде й так: вате полишимо ся довше в пристані. Можу хоч ожєнити ся.

— Що, а кількож разів хотів би ти ожєнити ся, Віль? Ти в кождім краю маси вже жєнку, я то добре знаю.

— В Ліверпуль не маю ще ні одной, Джек.

— Можеш ще й тут на кораблі мати одну, бо в послєдних днях ти все залицяв ся до тої муриньської дівчини.

— Підчас бурі кожда пристань добра, але она все таки не хотіла бути пристанню. А

вирочім по правді ви всі помиляєте ся. Мені розходить ся лиш о ті малі діти, що кормлять ся їх грудьми. Я так люблю па то дивити ся, бо они видають ся мені все як пара котят, які кормить малпа.

— Обі ті жєницини можу розріжнити, але між ними двома дїтьми є у мене хіба така ріжниця, як межі чотирма і двома парами. Чи ти не помітив того, Віль?

Так, дві кулі не можуть бути подібніші до себе. Але скажи мені, Віль, чи котра з твоїх жєнок мала вже близзита?

— Ні, на то я не згодивсь бп, хіба що наші нани заплатили би мені подвійну платню.

— Ага! — перебив ім Освальд, що з боку прислухував ся їх розмові і наглядєв роботу — може було би добре поемотрити, чи корабель при всіх тих ударах не потерпів якої шкоди. Боже, я о тім доси й не подумав. Іди-но ти, Віль, і заглянь до помпи.

Віль, котрий мимо сильно хитаючого ся корабля щільно працював при уставлюваню нових щоглів, послухав сей час. Взяв суку линву і спуєтив єї в отвір помпи. Коли єї витягнув, побачив, що линва була мокра і з неї спливала вода. Погадав собі, що то мусить бути вода, яка палила ся підчас бурі, коли філі заливали поклада. Аби о тім перєсвідчити ся, взяв новий кусник нової линви і між тим як моряки дальше спокійно працювали, кождий на своїм місци, почав на ново пробувати. Відтак витягнув линву, глядів на неї кілька хвиль і скрикнув нараз наляканий: — Боже, єім стіп води в кораблі!



Внесенє поставив між ин. пос. Випничук в справі регуляції Бистриці в етиславівекім повіті.

Інтерпеляції внесли між ин. пос. Макух в справі неполадження староством від сириня 1907 р. реклямації войскової; пос. Куровець в справі покриття громад пов. калуского і долиньского при поборі сервітутів дров і паші при продажі дров і винаймі паші в державних лісах камеральними управами, та в справі покриття Стефада Мазнички управою дібр в Лопянці; п. Содомора в справі заборони уділюваня прихатних лекцій студентови Оєппови Павроцкому в Голгочах староством в Підгайцях.

Приступлено до дневного порядку:

Справозданє кр. виділу в справі сотвореня нової репрезентації пов. в Перевореку, відослапо до адм. комісії.

Наступило справозданє кр. виділу в справі призволєня радї повіт. в Новім Торзі на затягненє додаткової позички 100.000 К на докінченє і уладженє шпиталю.

Справоздавець п. Онишкевич запропонував безпроволочно приступити до другого читаня.

П. Старух зажадав відосланя до комісії адміністраційної, а сиротивив ся полагадкуваню справи без першого читаня.

П. Беднарєкий противить ся домаганю п. Старуха.

П. Старух обетає при своїм внесеню і домагає ся сконстатованя комплету.

П. Маршалок констатує комплет, по чім в голосованю палата прихилєє ся до внесеня на безпроволочне полагаженє справи.

В голосованю ухвалєно предложєне в другім і третім читаню.

З черги відослапо до комісії справозданє

кр. виділу в справі петиції мешканців Городенки що-до перетворєня 6-класових шкіл мужескої і дівочої на виділову.

Пос. Вітоє (люд.) мотивував своє внесенє в справі скасованя акцизових оплат від худоби, дорізаної з копечности. Бєсідник зазначив, що внесеня такі вже були ставлені і они вповні оправдані, бо дуже часто лучають ся в господарстві випадки скаліченя скотини, зломаня ноги і т. п., коли треба конче дорізати. Було би отакє річню зовєім сираведливою, цоби селянин відбив собі бодай трохи шкоду з помічю продажки мєса. Однак від мєса того треба платити високі оплати акцизові. Тому бєсідник домагає ся увільненя мєса такої худоби від оплати.

Внесенє відослапо до комісії господарства краєвого.

Внесенє п. Сколишевекого і тоб. на помноженє скількості вагонів III. кл. на залізничних лініях в Галичині в часі еміграції робітників на сезонні роботи до Прусії, та внесенє того самого посла на заведенє IV. кл. в поїздах особових—відослапо до залізничної комісії.

Потім зарядив кр. маршалок вибір 3 членів комісії для соймової виборчої реформи (в місцє ин. Чайковського, Віктора, Мойси і Піпінського) та вибір 25 заступників членів комісії для виборчої реформи.

До комісії скрутаційної покликано між ин. п. Содомору.

Посли голосують картками. В часі скрутиції сойм приступив до дальшого пункту порядку варад, а се до справозданя комісії господарства краєвого про меліорації.

Справоздавець п. Горайский зазначив, що на основі державного закона, меліораційний фонд має причинювати ся таким самим датком

до тих робіт, як даток краєвий. З уваги на те, кр. виділ пропонував зміну 11 краєвих законів консерваційних, однак міністерство рільництва рішучо заявило, що не може згодити ся на таке толкованє закона. З того приводу комісія кр. госп. взяла назад тих 11 законів і мусить зробити в законах деякі зміни в етилізації.

По промові ще п. Куровеця і оголошеню вислїду виборів до комісії реформи виборчої, п. Маршалок відложив дальше засіданє до год. 8 вечером.

## Н О В И Н К И.

Львів, дня 5 лютого 1910.

— **Іменованя.** С. В. Цісар іменував радників гірничих: Вячеслава Пржегоцкого Ервіна Видакевича і Еміля Маха старшими радниками гірничими в статуеті справ салинарних Галичини і Буковини.

— **Почетне горожанство** надала рада громадека міста Буринтина п. віцепрезидентови краєвої Рады шкільної п. Ігнатієви Дембовскому.

— **3 нагоди побуту саского князя Макса** відбув ся оногди у С. Е. Митрополита гр. Шенцицкого обїд на 24 осіб. Запрошені були отець Вироєєвщєного і брат Казимир, архієпископи Відлєвєкий і Теодорович. б. міністер Каритовєкий, віцепрезидент кр. Рады инк. Дембовєкий, кількох польєких соймових послів, а з Русєнів явили оо. миграти Білєцкїй і Турєвєч, радник Двору Барнівєский, др. К. Левіцкїй, др. Король, проф. др. Студиньєкий, адв. др. Соловій і о. крилош. Войнаровєкий.

— **Дрібні вісти.** Під Чернівцями збудовано коштом правителства повий міст на Прутї за 600.000 К. Міст той будовано два роки а докінчено і віддано до публичного ужитку дня 2 с. м. — Командант черемиского корпусу ген. Ніво перейшов з днем 31 с. м. у відставку. — П. Ст. Тандин згубив книжочку гал. каси опадности на 405 К. — Концєсно на самостійне ведєнє ангіки „під золотим орлом“ в Самборі одержав магістер фармації Симон Едєльман. — В Петербурзі напали так сильні морози, що на улицях цалєть огні, цоби люди могли коло них грїти ся. На далєких передмієтях показали ся навіть вовки.

— **Арештованя.** На двірці залізничім у Львові арештувала оногди поліція якогось Пейєаха Ошуровєкого, родом з міньєкої губернії, котрий вертав з Америки і приїхав з Мєлєвоць до Львова так хитро-мудро, що такі нічого не заплатив і аж у Львові добачили „салиного пасажиря“. — Нотованого злодія Вол. Ляховєкого арештовано оногданної ночи на дорозї до Білєгорця за горєденкою рєгачкою. При Ляховєкїм знайдєно велікі позичкї до князя блєхи, витрїх, піж і машинку до протинаня білєтєв, а також ключ до вагона залізничого. Ляховєкого, за котрим пошукувала жандармерія за крадіж в Зимній водї, віддано до арештів поліційних.

— **Майно американьского мільонера.** Сими днями ствердив в Нью-Йорку урядово майно і доходи помершого недавно тому американьского богача Джордж Гульда. Померший мільонер і єго сєстра Єлена Гульд заплатили були довги за євою сєстру Анну, за котрі она заручила була за євого першого чоловіка, гр. Кастєлієне, котрий вів дуже гуляще житє за єї гроші, а до того ще єї і зневажав. Она з ним розвєла ся, а відтак віддала ся за кн. Сагана. Отже урядово стверджєно, що майно Гульда випєсло в 1901 р. 125 мільонів доларів (625 мільонів кор.) і давало річного доходу 4,389.885 доларів. В 1903 р. річний єго дохід збільшив ся був на 4,687.525 доларів, але підчас фінанєсової кризи в 1908 р. виноєив вже лиш 2,851.975 доларів.

— **Циганкалі замість цукорків.** В місцевости Болєє на угорєко-румуньєкїй граници напала банда циганів на антику і зрабувала що лиш дало ся. На другий день завїзвано до циганьєкого табору лікарів, які лиш де знайшли ся і показало ся, що 15 циганів або вже стали трупами, бо давали ше лиш слабї ознаки житя. Вєї прочі цигани старі,

Колиб залогу „Черкєса“ поразив був грім, не викликав би був більшої зміни в єї поведєню, як ті слова.

Кожда небезпєчність, кожде нещастє, яке лиш сполучєні сили филь, вітру, бурї і людєких ворогів звалєть на моряків, всєго то знєсуть они спокійно і з відвагою посуєненою аж до героїєства — не будуть нічого хотїти, лиш аби „між ними а смєртю була хоч бп одна дошка лєвна“. Они можуть тоді спустити ся на євою єсилу, спєсїбність і зручність. Але єкоро роздаєть ся крик: „дра в кораблї“ — они вєї мов задерєвілі. Втєсєкаючи ся до корабля ворог убиває їх відвагу і бєзнадїйний виглєд, що вєї їх з єсили дарємні, доводять їх до стану, в котрім они лєдвє рїзнять ся від дітий. Єкоро лиш Оєвальд почув крик Біля, кинув ся до помп.

— Попробуй ше раз, Біль, то не може бути; відкинь той шнур; подайте суху ливну!

Шє раз попробував отвір помп Оєвальд сам, але вислїд був однакий.

— Мусєко, хлопці, взяти ся до помпованя — відозвав ся він голосно, стараючи ся укрити власний єстрах; — та вода мусєла тоді наплиєти, коли корабель подожив ся на бїк.

Ту розумну адогадку підхопили зараз вєї моряки і сєйчас послухали приказу, а Оєвальд сам зїйшов на долину до каюти, аби капітанови представити положєнє. Капітан, утомлєний бєзєсонними ночами і працєю, гадаючи, що вєляка небезпєчність вже минула, кинув ся був на євоє ліжко.

— Як то може бути? — сказав капітан поважно. — Тільки води не міг корабель набрати ся.

— Ні — відповів Оєвальд — але кількє разів був він під таким напєрєним напором филь, що могли по боках потворити ся діри. Дай Божє, аби не було гірше.

— А ви що гадаєте?

— Побоюю ся, що корабель потерпів шкоду від склиєнєних щоглів. Пригадайте собі, кілько разів ми о них ударяли ся, заки освободили ся від них. Осєблєво раз веліка щогла

здаєть ся дістала ся під єнід корабля і єильно єго ударили. Я добре то пригадую собі.

— Дай Божє, аби так було! Ходїть єкоро на поклад.

Коли виїшли на поклад, приступив до капітана Біль і єказав спокійно:

— Сім єтїн і три цалї!

Помпованє відбувало ся вже зовєім правильно, люди пієля приказу старшого керманїча подїлили ся, поздоймали в себе верхню одєжу аж до тіла і кожних двї мінуты змінєли ся. Так не перєстаючи пі хвилини, працювали звязє 30 мінут.

Той пів години мало рішити о судьбі корабля. Найважнїїшим було перєсєвідчити ся, чи корабель мав діри в боці і чи одержав їх в часі другої бурї: в тїм случая була надїя, що удаєть ся поборити грїзного ворога. Капітан Інграм і Оєвальд стоїли мовчки коло помпуюючих моряків, кожний з годинником в руці, між тим як моряки працювали зі вєїх єсил. Десят мінут по сємії минула рішачюча півгодини; зпущєно знов ливну, а відтак змїряно замочєний конєць. Показало ся, що води було на сїм єтїн і шєсть цалів! Так отже небезпєчний ворог побїдив, хоч коло помп працювали моряки з напєрєженєм вєїх єсил, на які лиш могли здобути ся.

Моряки переглянули ся повні розпуки; але відтак дали ся чути проклони і наріканя. Капітан Інграм, затїєнувши уста, стояв мовчки.

— Вєсь пропало! — єкрикнув тєпер один з моряків.

— Ні, хлопці — відозвав ся Оєвальд — маємо ше надїю на ратунок. Мєні здаєть ся, що лишє боки корабля при тїй єкажєній бурї в ночи потерпїли і що корабель лиш боками набрав ся води. Колиб так було, то мусимо плиєти дальше з вітром і бєзпєстєнно помпувати. Коли на корабель не будє такого велієкого напору з боку, то вода перєстане поволї до нєго напливати.

(Дальше будє).



молоді, жінки й діти були більше або менше недугі. Лікарі переконалися зараз, що цигани понаїдалися таких отруй як ціякалі, арсенік, сублімат і т. п., котрі уважали за ласощі і цукорки.

— **Просфора в товаристві „Зоря“.** Минулої неділі зібрали ся були численно члени товариства руских ремісників і промисловців „Зоря“ у своїй хаті на просфору. Загостив був також і голова товариства п. В. Нагірний, котрий лише що перебув п'ятиденну тяжку недугу, щоби 24-раз поділити ся просфорою з членами товариства „Зоря“, котре заснував і на чолі котрого стоїть від самого початку. В гарно прибраній салі посвятив о. Яримович, молодший, просфору і хату з нагоди Норданьського водосвяття, а потім голова товариства дівив ся просфорою з усіми зібраними, бажаючи взаємно так членам як і товариству всего добра. При багато заставлених столах засіли члени до прийнятя і секретар п. Юрій Сидорак вніе тоаєт на здоровле голови товариства п. Василя Нагірного. Тим дав початок до тоаєтв. П. Рубинович висказав бажанє, щоби наше маломіщаньство згуртувало ся разом на взорець товариства „Зоря“ в одно велике товариство, сьвідоме своєї цілі і народности. Висказав також бажанє, щоби члени, котрим доля судить не бути тут у Львові, але на провінції шпирили отту ідею згуртування наших ремісників і промисловців дрібних, щоби тим самим оживити національно наше маломіщаньство і повернути его в своєси, звідки виїшли. А по розвитку товариства можна того сподіватись. Годить ся згадати, що коло товариства багато поносить труду побіч инших п. Сидорак, секретар товариства як і инші, за що їм щира вдяка валежна. Мило було слухати і хору самого товариства, котрий завдяки трудам пп. Купчинських стане на висоті своєї задачі, бо і матеріял добрий, а що більше і горнуть ся члени до хору, виучуючи нашу думу-пісню. Ізагалі спільна просфора зробила як наймилішнє вражінє. Годить ся зазначити, що при нагоді того сьвятя зібрано на власну салю тов. „Зоря“ 24 кор., на „Захоронку“ 12-60 кор., а на пам'ятник Шевченка в Києві 11-10 корон. Раді були члени з просфори і весело забавлялись, тож і надія є, що наш ремісничий стан зросте в силу і повагу, чого тільки побажати би.

— **Страшну смерть** зробив собі тиждень тому назад в губерніяльній в'язниці у Вильні якийсь тамошний арештант, котрого назвища ніхто не знав а котрого воєнний суд засудив був на кару смерті за замах на ген. Пеліо. Коли тамтої п'ятниці вечером, коли в келях вже запалювано лампи, арештант той скористав з тої хвилі, коли дозорець відетунив ся на кілька кроків від дверей, вхопив зі стіни горіючу лампу і вилив собі з неї нафту на голову і одіє, звязав горло хуєткою і запалив нафту на собі. Дозорець учувши дим від горіючого волося, вбіг до келі а там представив ся его очам страшний вид: чоловік той сидів на чужку цілий в полумінні і лиш мовчки вимахував руками. Коли дозорець наробив крику, збігла ся служба в'язнична, вивела горіючого на коритар і там зачала его обливати водою. Небажком явив ся і лікар в'язничний, губернатор і власти судові. Чоловіка того по угашеню на нім огню, занесли до шпиталю, де він на другий день помер, не виявивши свого назвища. Тіло его представляло страшний вид, ціла голова то був лиш один чорний вуголь, а навіть язик був опалений. Страшна та смерть зробила величезне вражінє в місті.

## Телеграмн.

Чернівці 5 лютого. Вчора сойм закрито.

Петербург 5 лютого. „Реч“ доносить, що всі круги опозиційні не возьмуть участі в нарадах з пос. Крамаржом що до приготування будучого з'їзду славянського в Софії.

Петербург 5 лютого. Міністер справ внутрішних предложив Думі проєкт земств в шести губерніях західних. Губернії вильнєску, ков-

нєнєску і гроднєнєску виключено з проєкту. Висесний проєкт не наводить мотивів того вилученя.

Константинополь 5 лютого. Часописи доносять, що рада міністрів затвердила проєкт міністра війни в справі укріпленя флоту Кабабурун коло Солуня.

Атини 5 лютого. Іменованій міністром справ внутрішних генерал Петмедзас зложив присягу в руки короля. Генерал Пермедзас стояв через довгий час на чолі публичної служби безпечности.

Тифліс 5 лютого. Рахін-хан звернув ся телеграфічно до намістника Кавказу з просьбою, щоби ему і его родині та родинам 200 его приклонників позволено осісти в Росії. Намістник відповів, що Рахін і его родина можуть осісти в Катеринодарі в окрузі кубаньськїм, але рівночасно видав приказ, щоби приклонникам Рахіна і їх родині не позволено переступити через границю.

Мадрид 5 лютого. Веі чутки о якійсь кризі в міністерстві і о ріжницях в поглядах серед груп ліберальних, суть безосновні.

Петербург 5 лютого. Субкомітет Думи заявив ся против знесеня карі смерті.

## Ціна збіжа у Львові.

дня 4 лютого:

Ціна в коронах за 50 кильо у Львові.

Пшениця	13-40 до 13-60
Жито	9-30 „ 9-50
Овес	7-50 „ 7-70
Ячмінь пашний	7— „ 7-30
Ячмінь броварний	7-30 „ 8—
Ріпак	— „ —
Льянка	— „ —
Горох до вареня	9-50 „ 13—
Вика	7-50 „ 8—
Бобик	6-90 „ 7-10
Гречка	— „ —
Кукурудза нова	— „ —
Хміль за 50 кильо	— „ —
Конюшина червона	70— „ 82—
Конюшина біла	75— „ 85—
Конюшина шведка	75— „ 85—
Тимотка	28— „ 30—

## Надіслане.

### Церковні річи

— Найкращі і найдешевші продає —

### „Достава“

основана руским Духовенством у Львові при ул. Рускій ч. 20 (в каменниці „Дністра“), а в Станиславові при ул. Смольки число 1.

Там дістане ся різкі фелони, чаші, хрести, ліхтарі, сьвічники, таци, патериці, кивоти, плащениці, образи (церковні і до хат), цьвіти, великі другі прибори. Також приймають ся чаші до позолоченя і ризи до направи.

Удїл виносить 10 К (1 К вписове), за гроші зложені на щадничу книжку дають 6 прц.

## „Псалтиря розширена“

в дуєі християнської молитви і пр. для ужитку церков і молитвенного, поручена всіми трома Ординаріятами.

В оправі 4 К, брошурована 3 К 50 сот. Висилає за попереднім присланєм грошей, або послеплатою: А. Слюсарчук, парох Рувгури, п. Печеніжин.

— **Не лише дітям** треба заборонювати все, що ослаблює серце і атакує нерви — отже алкоголь і кави — але й для досерлих здоровле є найбільшим добром! Добра господиня бере отже на рахунок каву і на підвечірок тільки правдиву Катрайнера Кнайпову солодову каву, подаючи сим на стіл смачний і здоровий напиток. Вдоволенє і оцадність, а головно цвітучий вигляд дітий є за се нагородою господині. Та з причини богато менше вартних наслідвань треба при закупні бути дуже осторожним. Мадати отже лише „Катрайнера“ і приймати тільки оригінальні пакчи з назвою: „Катрайнер“! Пошож давати собі вникати в руки якісь наслідувания, коли за ті самі гроші можна дістати добрий і правдивий товар? Тільки обережність зможе забезпечити перед розчарованєм і шкодою.

## 20 літ вже вважає ся

Катрайнера Кнайпову каву солодову за найзнаменитний додаток до кольоніальної кави і як середник, що вступає кольоніальну каву там, де по причині її забурюючих прикмет, мусить ся її заборонити. Для дітий нема лучшого кавового напитку як чистий Катрайнер.

При його уживаню розвивають ся знаменито!

## Рух поїздів залізничних

обовязуючий з днем 1 мая 1909 р. після часу середно-європейского.

**Замітка.** Поїзди поспішні визначені грубим друком. Нічні години від 6-00 вечером до 5-59 рано суть означені підчерквенєм чисел мінутових.

### Приходять до Львова

на головний дворець:

- З Браквова: 2<sup>30</sup>, 5-50, 7-25, 8<sup>55</sup>, 9-50, 1-10\*, 1-30  
5-45, 8<sup>40</sup>, 9<sup>50</sup>.  
\*) З Тарнова.
- З Підволочиск: 7-20, 12-00, 2<sup>15</sup>, 5-40, 10-30.
- З Черновець: 12<sup>20</sup>, 5<sup>45</sup>\*, 8-05, 10-20\*, 2<sup>05</sup>, 5-53,  
6<sup>40</sup>, 9<sup>30</sup>.  
\*) Із Станиславова, \*) З Коломиї.
- Зі Стрия: 7-29, 11-45, 4-25, 11<sup>00</sup>.
- З Самбора: 8, 9-57, 2, 9<sup>00</sup>.
- З Сокаля: 7-10, 12-40, 4-50
- З Яворова: 8-05, 5.

На „Підзамче“:

- З Підволочиск: 7-01, 11-40, 2, 6-15, 10-12.
- З Підгаєць: 10-54, 7-26\*, 9-44, 6-29\*, 11-55\*  
\*) З Винник.

На дворець „Львів-Личаків“:

- З Підгаєць: 10-38, 7-10\*) 9-28, 6-13\*), 11-39\*  
\*) З Винник.

### Поїзди льокальні.

З Брухович:

що дня: від  $\frac{1}{6}$  до  $\frac{30}{6}$  8-15, 8<sup>20</sup>.  
„  $\frac{1}{6}$  до  $\frac{30}{6}$  3-27, 9<sup>35</sup>.  
„  $\frac{2}{7}$  до  $\frac{10}{6}$  5-30.

За редакцію відповідає: Адам Креховецкий.



Ц. к. уприв. га  лицкий акційний

# БАНК ГІПОТЕЧНИЙ

## у Львові.

Філії: в Кракові, Чернівцях, Тернополи. — Експозитури: в Станиславові,  
Підволочисках, Новоселиці.

### КОНТОРА ВИМІНИ

купує і продає всякі вартісні папери і монети по найдоклад-  
війшій днівній курсі, не числячи ніякої провізії.

#### Біржові замовлення

виконує ся від найкращих умов і  
уділяє ся деяких інформацій що-до певної і  
користної  
льокації капіталів.

#### ВСЯКІ КУПОНИ

і вильсовані цінні папери виплачує  
ся без потручення провізії і коштів.

#### БЕЗПЛАТНЕ ПЕРЕГЛЯДАНЄ

числа льосів і інших паперів підлягаю-  
чих льосованню.

#### ОБЕЗПЕЧЕНЄ

#### ЛЬОСІВ

перед стратою з причини ви-  
льсованя.

#### Депозитовий відділ

приймає вкладки і виплачує  
задатки на біжучий рахунок,  
бере до перехованя цінні па-  
пери і уділяє на них за-  
датки.

Надто введено на взір заграничних інституцій так звані

### Сховкові депозити

(Safe Deposits).

За доплатаю 50 до 70 К річно депозитар одержує в сталевій панцирній касі сховок до виключного  
ужитку і під власним ключем, де безпечно а дискретно може переховати своє майно або важні документи.  
В тім напрямі починає банк гіпотечний як найдалше ідучі зарядження.

Цякаси дотично сего рода депозитів можна одержати безплатно в депозитовім відділі.